

సణ్ణపుట్ట భిన్నాళ్లిపుల్లయగళన్నెల్ల మరేతు  
బందాగిబిట్టిద్దరు.

ಎಮ್ಮೋ ಹೊತ್ತಿನ ನಂತರ ಏದು ಕುಳಿತವನು  
ನನ್ನ ಬುಡಕ್ಕೆ ಬರಿಕೊಂಡು ಚಕ್ಕಲಬ್ಜಲ  
ಹಾಕಿಕೊಂಡು ಧ್ಯಾನಕ್ಕೆ ಕುಳಿತವನಂತೆ  
ಕೈಯೊಳಗೆ ಕೈ ಇಟ್ಟಿಕೊಂಡು ಕುಳಿತ. ಎಮ್ಮೋ  
ಹೊತ್ತಾಯಿತು. ಕಾಲಗಂಟೆ ಇಪ್ಪತ್ತು ನಿಮಿಷಕ್ಕೆ  
ಮುಗಿಯಬೇಕಾಗಿದ್ದ ಧ್ಯಾನ ಮುಗಿಯಿಲ್ಲ. ನನಗೆ  
ಅವನೇನಾದರೂ ಹಂಗೇಸ್ತುಗತ್ತು ಹೋಗಿಬಿಟ್ಟನೇ  
ಎಂಬ ಅನುಮಾನವಾಗಿ ಇಟ್ಟಿನೋದಿದೆ. ಇಲ್ಲ,  
ಅವನ ಶ್ವಾಸಕೋಶಗಳು ಏರಿಳಿಯುತ್ತಿದ್ದವು.  
ಧ್ಯಾನ ನಿಡ್ದೆಗೂ ಪರಿವರ್ತನೆಯಾಗುವ  
ಸಾಧ್ಯತೆ ಇತ್ತು. ಆದರೆ ಆತ ಧ್ಯಾನಕ್ಕೂ  
ಮಿಗಿಲಾದ ತಪಸ್ಸು ಮಾಡಲು ನಿರ್ದಾರಿಸಿದ್ದು.

ಮಂಜುನಾಥ ತನ್ನ ಮಗನ ಸಾವಿನ  
ಕಾರಣದಿಂದಾಗಿ ವೈರಾಗ್ಯಕ್ಕೆಳಿಗಾಗಿದ್ದ. ಯಾರ  
ಬಳಿಯೂ ಏನೂ ಹೇಳಿಕೊಲ್ಲಿದೆ ಮೌನಿಸುಗಾಗಿದ್ದ.  
ಅವನು ತನ್ನ ದುಖಿವನ್ನು ನಂಜುಂಡನುತ್ತೇ  
ಗೊಂತುಲ್ಲೋ ತೃಂಬಕೆಹಂಪಿಟಿಡಿದ್ದ.

ଅଦନ୍ତ ଯାର ବ୍ୟାଯିଲ୍ଲାଦରୁ ହେଉ  
କୋଣଂ ହୋରଙ୍ଗାକିବିଟିଷ୍ଟିଦ୍ଵାରା, ଜିଲ୍ଲାପେ  
ହୋଇଁଯେଇଶ୍ଵରାଦରୁ ନୁଗିକୋଣଂବିଟିଷ୍ଟିଦ୍ଵାରା  
ତଣ୍ଡଳାଗିବିଦୁଷ୍ଟିଦ୍ଵାରାନେନ୍ତାଏ. ଆଦରେ ଆତନ  
ହେବତିଯ ନୋଟିଵନ୍ତୁ ଏବରିସଲାରଦେ  
ପୋନ୍ତି ଶରକାଦପନୁ ମାତନ୍ତେ ନିଲ୍ଲିଖିବିଟିଷ୍ଟିଦ୍ଵାରା.  
ମଗନ ମୂରାନେ ଦିନଦ କୈଯିଯନ୍ତୁ  
ମୁଖିକୋଣଂ ବିନଦୁ ନ୍ତରୁ ବୁଦ୍ଧରାତି  
କୁଳିତପନୁ ଅଲ୍ଲିଠ ପଛଲେ ଜିଲ୍ଲ. ପାପ,  
ମନେଯିପରୁ ବିନଦୁ ଏନୁ ମାଦିଦରୂ  
ମନେଗେ ବରୁପୁଦିଲ୍ଲାଵିନଦୁ ତଳୀଯାଦିକିଦ.  
ଲାଟିକ ବାକ୍ତିନ୍ତୁ ତିନଦୁ ଅଳ୍ଲ ଝକ୍କିଦରୁ ଆତ  
ମୂରାନୁ ନେଇଦିଲିଲ୍. ଅବନ ହେବତିଯିତାକୁ,  
‘ମଗନା କୈବିଟ୍ଟ, କାଗ ନେଵୁ କୈବିଟ୍ଟିର  
ନାନ୍ତିଲ୍ଲିଗେ ହୋଇବେକୁ?’ ଏବଂ ବିଦ୍ୟୁବିଦ୍ଵାରା  
ହୋଇଥାଇଦିଲା. ଏନୁ ମାଦିଦରୂ ଜିବନୁ  
ମନେଗେ ହୋଇଲୋଲ୍ଲିନେନଦ. ‘ଅବନିଗେ ପାପବୁଜ୍ଞ  
କାଦୁଷ୍ଟିଦେ. ପର୍ବତ୍ତାପ କରି, ସମ୍ମାଧାନ  
ଅଗନିବର୍ଗେ ସମ୍ମାନେ ବିପ୍ଳବିଦି’ ଏବଂ  
ଯାହୋଲେ ସଲହ ନେଇ ଆକୈଯନ୍ତୁ ସଂତ୍କେସି  
କାଳିଦରୁ.

ಒಂದು ದಿನ ಕಳೆಯಿತು. ಹಾಸಿಪ್ಪ ನೀರದಿಕೆಗಳನ್ನು ಎಪ್ಪು ದಿನ ತಡೆದುಕೊಂಡು ಇರಲು ಸಾಧ್ಯ. ಅದಕ್ಕೆಲ್ಲ ಪ್ರಾವಿಸಿದ್ದತೆ ಇರಬೇಕಲ್ಲವೇ: ಮನೆಯವರು ಇಟ್ಟ ಉಟ್ಟಿವನ್ನು ಬದಲಾಯಿಸಿ ಹೋದರು. ಅದನನ್ನು ತಿರುಗಿ ನೋಡಲಿಲ್ಲ. ಬೆಳಗ್ಗೆ ಒಂದು ಸಲ ಕೆರೆ ಕಡೆ ಮಲಮಾತ್ಕೆಯೆಂದು ಹೋಗಿಬಂದರೆ ಮುಗಿಯಿತು. ಕೂತು ಚಿಂತಾಕ್ರಾಂತನಾಗಿ ಯೋಚಿಸುವದು, ಇಲ್ಲವಾದರೆ ಅಂಗಾತ ಮಲಗಿ ನನ್ನ ಹೊಂಬಿಗಳನ್ನು, ಎಲೊಗಳನ್ನು ಅಲ್ಲಿ ಅಡ್ಡಾದ್ದುತ್ತಿರುವ ಕೋತಿ, ಅಳಿಲು, ಇಲ್ಲವೇ ಒಂದು ಕೂತು ವಿದ್ದು ಹೋಗುವ ವಿಧಜಾತಿಯ ಪಕ್ಕಿಗಳನ್ನು ಅವಲೋಕಿಸುವದು, ಅವುಗಳ ಜೀವನ ಕುಮದ ಬಗ್ಗೆ ಅಲೊಚಿಸುವದು ಹೀಗೆ.

ಇಲ್ಲಿಯವರಗೆ

ಇರುಳಲ್ಲಿ ಬಂದ ಗಾಂಡಿ ದಂಪತ್ತಿ  
ಮುದ್ದುವಿರೆಪ್ಪನ್ನು ಕಟ್ಟುಂಬಿಕೊಂಡು  
ಹೋದರು. ಆದರೆ, ಮಹಾತ್ಮನ್ನು  
ಸೊಂಡುವ ಅವಕಾಶ ಮುದ್ದುವಿರೆಪ್ಪನಿಗೆ  
ದೊರೆಯಿಲ್ಲಿ ಇಲ್ಲ. ಎಲ್ಲಕ್ಕೂ  
ಮಾತ್ರಕಣ್ಣಿಯಾದ ಮಹಾವೈಕೆದ ಅಪ್ರಿತಕ್ಕೂ  
ಅತಂಕ ಎದುರಾಯಿತು. ರಸ್ತೆಯಲ್ಲಿ ನೆಪಡಲ್ಪಿ  
ಮರವನ್ನು ಕಡಿಯುವ ಸಂಚಾಗಲ್ಲಿ  
ಆರಂಭಿಸಾದವು. ಮಹಾವೈಕೆಕ್ಕೆ ಹುಟ್ಟು ಮತ್ತು  
ಸಾವಿನ ಅನುಭವ ಹೊಸತೇನೂ ಅಲ್ಲ. ಶ್ರೀಸ್ವಿಂದ್ರ  
ಶಿವಪ್ಪ ನಾಯಕನ ಸಾವಿನ ಸಂಚಯನ್ನು ಇದೇ  
ವ್ಯಕ್ತದ ಬೇರುಗಳಿಗೆ ವಿಷ ಸುರಿಯುವ ವ್ಯಯ  
ಜನಸಾಮಾನ್ಯರೇ. ಅಪ್ಪಿಹೋ ಚಂಪಳಿ ನಡೆಸಿ  
ದಿನಿಲಿಕಿದರು.



ಅವು ಮನುಷನಂತೆ ಸಾಮ್ಯ ನೋವಗಳಿಗೆ  
ಹೇಗೆ ಸ್ವಂದಿಸುತ್ತವೆ ಎಂಬ ಅಲೋಚನೆಯಿಂದ  
ಹಿಡಿದು ಈ ಸಾಮ್ಯ ಎಂದರೇನು, ಅದು  
ಯಾಕೆ ಬರುತ್ತದೆ. ಮನುಷ್ಯ ಯಾಕೆ  
ಹುಟ್ಟಬೇಕು, ಯಾಕೆ ಸಾಯಬೇಕು, ಸತ್ಯ  
ಮೇಲೆ ಮನುಷ್ಯನಿಗೆನಾಗಿತ್ತದೆ? ಮತ್ತೆ ಹುಟ್ಟಿ  
ಬರುತ್ತಾನೆಯೇ? ಬಂದರೂ ಮನುಷ್ಯನಾಗಿಯು  
ಹುಟ್ಟುತ್ತಾನೆಯೋ, ಅಥವಾ ಈ ಜನದಲ್ಲಿ  
ಮಾಡಿದ ಪಾಪಪ್ರಣಾಗಳ ಅಧಾರದಲ್ಲಿ ಇಂದ್ರಾನೋ  
ಆಗಿ ಹುಟ್ಟುತ್ತಾನೆಯೋ... ಹೇಗೆ ಏನೇನೊ  
ಅಲೋಚನೆಗಳನ್ನು ಮಾಡಲುಹಾಗಿದೆ.

ମୁର ନାଲ୍ବ ଦିନ ଚିପ୍ପି ମନେଯତରୁ  
 ବିଧୁ ଏମେହାନୋ କ୍ଷେପଚିପ୍ପି ମନେଗେ  
 କରଦୋଯିଲୁ ଶ୍ରୀଯୁତୀଧିଦରୂ ମଂଜୁନାଥ  
 ଜଗଲିଲ୍ଲ. ଅପର ଆଖିନେହାରେଲ୍ଲ, ‘ଅଯ୍ୟୁଦ୍‌  
 ମଗ ଶତ୍ରୁ ମେଲେ ମୁହଁ ହିଦିଦୁବିଟ୍ଟି ତିଂତ୍ରେ  
 ଅଂତ ବିଧୁ ନୋହିକୋଠିମୁକ ମୁରକ ଶ୍ଵର୍କପଦିଶି  
 ହୋଇଗୁଣ୍ଟିଧରୁ. ଆ ମୁର କବିଯିଲୁ ଆଜେଇ  
 ନିରିଦ୍ଧ ମେଲାଧିକାରିଙ୍କ ହୋଇ ଇହାନସୁନ୍ଦର  
 ନୋହିକୋଠିମୁକ ବରବିକେଣ୍ଟ ତୀପ୍ରାଵାରି  
 ଅଳ୍ପାଶିଦରୂ ଯାହୋଇ ଭରୁବିଧିନାତେ, ବଲ୍ଲି  
 ତାନେ ହୋଇ ବିରାଗିମ୍ବାବିଦୁତ୍ତେ ନୋହି  
 ଏବଂ. ଆତ ନନ୍ଦିନୀ ବୃକ୍ଷତା ଦେଵର ଶ୍ଵର୍କପନ୍ଥୀ  
 କଦିଯିଲୁ ହୋଇ ତପ୍ତମାଦିବିଟ୍ଟି ଏବଂଦୁ  
 ଭଜନୋର୍ଗେ ତଳେମାତ୍ରିଧିନାନତେ. ତତ୍ତ୍ଵ ଇନ୍ଦ୍ରାଜିତ  
 ସେବ୍ୟେଲ୍ଲ ନନ୍ଦ ମୁଦ୍ରିଗେ ବରଦେଇ  
 ନିରାରିଚିପ୍ପିବିଟ୍ଟିନାତେ.

ନାହିଁଦୁ ଦିନଖାଦ ମେଲେ ଶାର ଜନରାତ୍ରି  
କେଲ ହେଲୁମୁକୁଳ, ‘ଅଛି ତିଣି, ଦେବୁ ଛାଟିଗା  
ଅଗୁତେତେ...’ ଏବଂଦିମୁ ଛାଟିମୋରୁତ୍ତିଦ୍ଵାରା  
ତତ୍ତ୍ଵୀଯନ୍ତ୍ରି ନେଇଦି. ଯାକେଇ ତିଣିଲୁ  
ମନସ୍ତୁ ବରତିଲୁ. ଆଦରେ କରିଲୁ ହୋତ୍ତୀଯଲୁ  
ଏମା ଇଲ୍ଲାଦେ ତତ୍ପନ୍ତୁ ତାନେ କଷ୍ଟକୋଣ୍ଠାତ୍ର  
ହିଁଦିରତାଗିଲାରାବିକିତୁ.  
ତାମୁ

నోచుక్కిరువ తట్టేయన్నే నాయిలొందు  
 దురుగుళ్ళికొండు నోచుక్కిదే. ఇవను  
 యావాగ క్షే హాకువనో, తాను  
 యావాగ బాయి హాకెకు ఎందు  
 సమయ సాధిస్తిత్తు. అదు ఒందు ఇంచు  
 మేలేణువంతే కండాగ ఈతనిగే అదు ఎల్లీ  
 ఎంజలు మాడిబిడుత్త దోఱ, అంధదన్న తాను  
 తిన్నువుదు హేగె అన్నిసుక్కిద్దరుతే తిన్నువుదో  
 బిడువుదో ఎందు గంటగళ కాల జింతన  
 మంధన నడచి కొనేగే సోతు ఒందు తుక్కున్న  
 తాను ఎక్కించు ఉళద్దన్న అదక్కే  
 హాకువుదెందు నిధరింది. బలగ్గేయింద  
 ఒందు తుక్కున్న ఎక్కించు, అదన్న  
 బాయిగిదువ మున్నచే ఎడగ్గేయింద  
 తట్టేయన్న నాయియత్త ముందచ్చిద. అదు  
 ఎద్దు తన్న బాలదోందిగే ఇది హింభాగవన్న  
 అభ్యాసినుత్త మిషి అనుభవిసుక్క  
 తీనులారంబిస్తితు.

ಮಂಜನಾಥ ವತ್ತಿಕೊಂಡ ಆ ತುತ್ತನ್ನು  
ವನು ಮಾಡುತ್ತಾನೋ ನೋಡಬೇಕೆಂದು  
ದೂರದಿಂದಲೇ ಗಮನಿಸಿದರೂ ಗಮನಿಸದಂತೆ  
ಉರ ಜನ ನೋಡುತ್ತಿದ್ದರು. ಕೈಯನ್ನು  
ಬಾಯಿಪರೆಗೂ ಒಣ್ಣ. ಆಹಾ ತಿಂದುಬಿಟ್ಟ,  
ಲುಪವಾಸ ಸತ್ಯಾಗ್ರಹ ಮುಗಿಯಿತು ಎಂದು ಜನ  
ಕೇಕೆ ಹೊಡೆಯಬೇಕೆನ್ನ ಪವಷಣೀ ಮತ್ತೆ ಕೈಯನ್ನು  
ಹಿಂದಕ್ಕೆ ತಂದ. ಇಲ್ಲ, ಅದನ್ನು ಆ ನಾಯಿಗೆ  
ಹಾಕಬಿಡುತ್ತಾನೆ ಎಂದುಕೊಂಡರು ಜನ.  
ಆದರೆ ಅತ ಅದನ್ನು ಮಾಡಲಿಲ್ಲ. ಲಿಂಗವನ್ನು  
ಅಗ್ನಿಯಲ್ಲಿ ಇಟ್ಟಿಕೊಂಡು ಜಪಿಸುವಂತೆ  
ಕಣ್ಣಮುಕ್ಕಿ ಏನೆನೋ ಜಪಿಸುತ್ತಿದ್ದ. ಅವನ  
ಕಣ್ಣಿಂತಲ್ಲಿ ನೆರು ಜನ್ಮಿದ್ದು ಯಾರ ಕಣ್ಣಿಗೂ  
ಕಾಣಲಿಲ್ಲ. ಚೌನ್ಗೆ ಒಂದು ಗಟ್ಟಿ ನಿಧಾರ ಮಾಡಿ,  
ಇನ್ನೂ ಕಾಯಿಪುಡರಲ್ಲಿ ಅಥವಾಲ್ಲವೆಂದು  
ಬಾಯಿಗಿಟುಕೊಂಡೆಬಿಟ್ಟ!